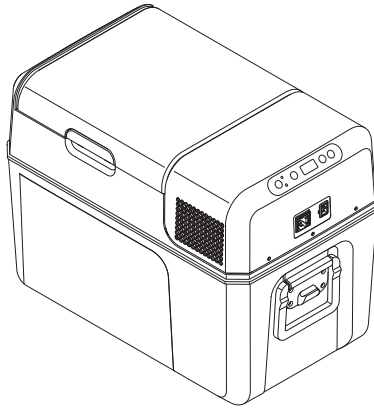


**COOL BOXES**

**MCF 32, MCF 40, MCF 60, FR 40 AC/DC**

---



■ Mobil hűtőkészülék  
Használati utasítás .....254



A termék mindenkor szakszerű telepítése, használata és karbantartása érdekében kérjük figyelmesen olvassa el az ebben a termék kézikönyvben található utasításokat, irányelveket és figyelmeztetéseket, valamint mindig tartsa be ezeket. Ezt az útmutatót a termék közelében KELL tartani.

A termék használatba vételével Ön kijelenti hogy figyelmesen elolvasta az összes utasítást, irányelvet és figyelmeztetést, valamint megértette és elfogadja az itt leírt szerződési feltételeket. Ön elfogadja, hogy kizárólag a rendeltetésének megfelelő célra és a jelen termék kézikönyvben leírt útmutatásoknak, irányelveknek és figyelmeztetéseknek, valamint a hatályos törvényeknek és szabályozásoknak megfelelően használja a terméket. Az itt leírt utasítások és figyelmeztetések elolvasásának és betartásának elmulasztása saját és mások sérüléséhez, a termék vagy a közelben található más anyagi javak károsodásához vezethet.

## Tartalom

1	Szimbólumok magyarázata . . . . .	254
2	Biztonsági útmutatások . . . . .	255
3	A csomag tartalma . . . . .	258
4	Rendeltetészerű használat . . . . .	258
5	A működés leírása . . . . .	259
6	Kezelés . . . . .	261
7	Tisztítás és karbantartás . . . . .	266
8	Szavatosság . . . . .	266
9	Hibaelhárítás . . . . .	267
10	Ártalmatlanítás . . . . .	268
11	Műszaki adatok . . . . .	268

## 1 Szimbólumok magyarázata



### FIGYELMEZTETÉS!

**Biztonsági útmutatás:** Veszélyes helyzetet jelöl, amely súlyos sérülést vagy halált okozhat, ha nem kerülik el.



### VIGYÁZAT!

**Biztonsági útmutatás:** Veszélyes helyzetet jelöl, amely könnyű vagy mérsékelt sérülést okozhat, ha nem kerülik el.

**FIGYELEM!**

Olyan helyzetet jelöl, amely vagyoni kárt okozhat, ha nem kerül el.

**MEGJEGYZÉS**

A termék kezelésére vonatkozó kiegészítő információk.

## 2 Biztonsági útmutatások



**VESZÉLY!** Ezeknek a figyelmeztetéseknek a figyelmen kívül hagyása súlyos vagy halálos sérüléshez vezet.

**Áramütés miatti veszély**

- Hajóknál: hálózati üzem esetén feltétlenül gondoskodjon arról, hogy az áramellátás FI-relén keresztül legyen biztosítva.
- Soha ne fogjon meg pusztá kézzel csupasz vezetékeket. Ez mindenekelőtt a váltakozó áramú hálózatról történő üzemeltetés során érvényes.
- Üzembe helyezés előtt ügyeljen arra, hogy a vezeték és a dugasz száraz legyen.



**FIGYELMEZTETÉS!** Ezeknek a figyelmeztetéseknek a figyelmen kívül hagyása súlyos, vagy halálos sérüléshez vezethet.

**Áramütés miatti veszély**

- Ne használja a hűtőkészüléket, ha az láthatóan megsérült.
- Ha a hűtőkészülék tápkábele megsérült, akkor a biztonsági kockázatok elkerülése érdekében ki kell cserélni ezt.
- Ezen a hűtőkészüléken csak szakember végezhet javításokat. A helytelen javítások jelentős veszélyeket okozhatnak.
- A készüléket olyan aljzatba illessze be, amely biztosítja a megfelelő csatlakozást, különösen akkor, ha a készüléket földelni kell.

**Tűzveszély**

- A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy ne csípjé be és ne károsítsa a tápkábelt.
- Ne helyezzen el több hordozható aljzatot, vagy hordozható tápegységet a készülék hátsó részénél.

- A készülékházban, vagy a beépítési szerkezetben lévő szellőzőnyílásokat tilos eltortlaszolni.
- A leolvasztási művelet felgyorsítására ne használjon mechanikus eszközöket, vagy más anyagokat, kivéve, ha a gyártó ezt javasolja.
- Ne tegyen kárt a hűtőkörben.

### **Egészségkárosodás veszélye**

- A készüléket 8 év feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékelési és mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a készülék biztonságos használatát és az abból eredő veszélyeket megértve használhatják.
- A készülékkel gyerekek nem játszhatnak.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetik.
- A 3 és 8 év közötti gyermekek már kivehetnek és berakhatnak élelmiszereket a hűtőkészülékekbe.

### **Robbanásveszély**

- Tilos a hűtőkészülékben robbanékony anyagokat, például gyúlékony hajtógázt tartalmazó permetpalackokat tárolni.



**VIGYÁZAT! Ezeknek a felhívásoknak a figyelmen kívül hagyása könnyű vagy mérsékelt sérüléshez vezethet.**

### **Áramütés miatti veszély**

- Válassza le a hűtőkészüléket az áramellátásról
  - minden tisztítás és ápolás előtt
  - minden használat után

### **Egészségkárosodás veszélye**

Az élelmiszer szennyeződésének elkerülése érdekében kérjük tartsa be a következő útmutatásokat:

- Ellenőrizze, hogy a készülék hűtőtéljesítménye megfelel-e a hűteni kívánt élelmiszerek vagy gyógyszerek követelményeinek.
- Élelmiszert csak eredeti csomagolásban vagy megfelelő tárolókban szabad tárolni.
- Ha hosszabb időszakokra kinyitja a hűtőkészüléket, azzal jelentősen megnövekedhet a hőmérséklet a készülék rekeszeiben.

- Tisztítsa meg rendszeresen az élelmiszerral érintkező felületeket és a hozzáférhető lefolyórendszereket.
- Ha hosszú időre üresen hagyja a készüléket:
  - Kapcsolja ki a készüléket.
  - Olvassza le a készüléket.
  - Tisztítsa meg és szárítsa meg a készüléket.
  - A készülék belsejében történő penészképződés érdekében hagyja nyitva a fedelet.



### **FIGYELEM! Károsodás veszélye**

- Ellenőrizze, hogy az adattáblán feltüntetett feszültségadatok megegyeznek-e a rendelkezésre álló energiaellátás adataival.
- A hűtőkészüléket kizárólag a következő módon csatlakoztassa:
  - Az egyenáramú csatlakozókábellel a jármű egyenáramú hálózatához
  - Vagy egy váltakozó áramú hálózati aljzathoz csatlakoztassa a váltakozó áramú csatlakozókábelt
- Soha ne húzza ki a csatlakozódugót a kábelnél fogva az aljzataból.
- Ha a hűtőkészülék egyenáramú konnektorhoz van csatlakoztatva, a gyorstöltő készülék csatlakoztatása előtt válassza le a hűtőkészüléket és az egyéb fogyasztókat az akkumulátorról.
- Ha a hűtőkészülék egyenáramú konnektorhoz van csatlakoztatva, a motor leállításakor válassza le a hűtőkészüléket, vagy kapcsolja ki azt. Ellenkező esetben a járműakkumulátor lemerülhet.
- A hűtőkészülék nem alkalmas maró hatású vagy oldószert tartalmazó anyagok szállítására.
- A hűtőkészülék szigetelése gyúlékony ciklopentánt tartalmaz, amely speciális ártalmatlanítási eljárásokat igényel. Élettartama végén megfelelő hulladékkezelő központban adja le a hűtőkészüléket.
- Ne használjon elektromos készülékeket a hűtőkészülék belsejében, kivéve, ha ezeket a készülékeket a gyártó erre a célra javasolja.
- Ne helyezze a hűtőkészüléket nyílt láng vagy más hőforrás (fűtés, erős napsugárzás, gáztűzhely stb.) közelébe.

- **Túlmelegedés kockázata!**

Mindig gondoskodjon arról, hogy a hűtőkészülék mind a négy oldalánál legyen legalább 50 mm-nyi szellőzőrés. Minden olyan tárgyat tartson távol a szellőzőterülettől, amely korlátozná a hűtő szerkezeti elemekhez menő légáramlatot.

Ne helyezze a hűtőkészüléket zárt rekeszekbe vagy olyan területekre, ahol nincs vagy minimális a légáramlás.

- Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások ne legyenek lefedve.
- Ne töltsön folyadékokat vagy jeget a belső tartályba.
- Soha ne merítse vízbe a hűtőkészüléket.
- Védje a hűtőkészüléket és a kábeleket a hőtől és a nedvességtől.
- A készüléket ne tegye ki az eső hatásának.

### 3 A csomag tartalma

Mennyiség	Leírás
1	Kompresszoros hűtőláda
1	Egyenáramú csatlakozókábel
1	Váltakozó áramú csatlakozókábel
1	Kezelési útmutató

### 4 Rendeltetésszerű használat

A hűtőláda élelmiszerek hűtésére alkalmas. A hűtőláda járművekben való üzemeltetésre is alkalmas. A hűtőláda járművek egyenáramú tápellátás aljzatáról vagy váltakozó áramú tápellátásról is üzemeltethető.

A hűtőláda kemping használatra is alkalmas.

Ez a hűtőláda háztartási és hasonló környezetekben, például

- üzletek, irodák és egyéb munkahelyek személyzeti konyháiban
- vidéki vendégházakban
- hotelekben, motelekben és más lakóépület típusú környezetekben
- vendégfogadó létesítményekben

- catering és hasonló nem kiskereskedelmi felhasználási területeken alkalmazható

A hűtőláda **nem** alkalmas a következőkre:

- Korrozív, maró hatású vagy oldószert tartalmazó anyagok tárolására

Ez a hűtőláda az itt leírt utasításoknak megfelelő rendeltetésszerű használatra alkalmas.

Ez a kézikönyv olyan információkat nyújt, amelyek a hűtőláda szakszerű telepítéséhez és/vagy üzemeltetéséhez szükségesek. A hibás telepítés és/vagy a szakszerűtlen üzemeltetés vagy karbantartás elégtelen teljesítményhez és potenciálisan meghibásodáshoz vezethet.

A gyártó nem vállal felelősséget a termék olyan károsodásáért, vagy sérülésekért, amelyek a következőkre vezethetők vissza:

- Hibás összeszerelés vagy csatlakoztatás, ideértve a túlfeszültséget is
- Helytelen karbantartás, vagy a gyártó által szállított eredeti cserealkatrészeketől eltérő cserealkatrészek használata
- a termék kifejezett gyártói engedély nélküli módosítása
- Az útmutatóban leírt céloktól eltérő felhasználás

A Dometic fenntartja a termék megjelenésének és specifikációjának módosítására vonatkozó jogát.

## 5 A működés leírása

A hűtőkészülék áruk lehűtésére, hidegen tartására, illetve mélyhűtésére alkalmas.

A hűtést alacsony karbantartási igényű, kompresszorral ellátott hűtőkör teszi lehetővé. A helyben habosított szigetelés és a kompakt kompresszor optimális hűtést tesz lehetővé.

A hűtőkészülék hordozható.

Hajókon történő használat esetén a hűtőkészülék huzamosabb ideig 30°-os dőlésszöget is elvisel.

### 5.1 Rendelkezésre álló funkciók

- Háromfokozatú akkumulátorfelügyelő a jármű akkumulátorának védelme érdekében automatikusan kikapcsol, ha alacsony az akkumulátor feszültsége

- Hőmérős kijelző
- Hőmérséklet-beállítás: Két gombbal 1 °C-os (2 °F-es) lépésekben

## 5.2 Kezelő- és kijelzőelemek

Fedélzár: <Waco>1. ábra , 1, 3. oldal

Kezelőpanel (<Waco>2. ábra, 3. oldal)

Tétel	Leírás	Magyarázat
1	ON OFF	A hűtőkészülék a gomb max. két másodpercig történő nyomva tartásával kapcsolható be, vagy ki
2	POWER	Állapotjelző A LED zölden világít: A kompresszor be van kapcsolva A LED narancssárgán világít: A kompresszor ki van kapcsolva A LED narancssárgán villog: A kijelző automatikusan kikapcsol alacsony akkumulátorfeszültség miatt
3	ERROR	A LED pirosan villog: A bekapcsolt hűtőkészülék nem üzemkész
4	SET	Kiválasztja a beviteli módot – Hőmérséklet-beállítás – Celsius- vagy Fahrenheit-fokos kijelzés – Akkumulátorfelügyelő beállítása
5	–	Kijelző az értékek megjelenítéséhez
6	„+”	Egyszeri megnyomása növeli az értéket
7	„-”	Egyszeri megnyomása csökkenti az értéket
8	●	<b>Csak MCF60:</b> Megjelenítés esetén a belső világítás be van kapcsolva.



**Csatlakozók (<Waeaco>3. ábra, 4. oldal)**

Tétel	Leírás
1	AC aljzat
2	Biztosítéktartó
3	AC aljzat fedele
4	DC aljzat fedele
5	DC aljzat

## 6 Kezelés

### 6.1 Az első használat előtt

**MEGJEGYZÉS**

Az új hűtőkészüléket az üzembe helyezés előtt – higiéniai okokból – tisztítsa meg nedves ruhával belül és kívül (lásd még: „Tisztítás és karbantartás” fejj., 266. oldal).

#### A hőmérséklet mértékegységeinek kiválasztása

A hőmérséklet értékeinek megjelenítése Celsius-fokban vagy Fahrenheit-fokban történhet. A következő módon járjon el:

1. Kapcsolja be a hűtőkészüléket.
  2. Nyomja meg a „SET” gombot kétszer.
  3. A „+” és „-” gombok segítségével válassza ki a Celsius-fokot vagy a Fahrenheit-fokot.
- ✓ A kijelző néhány másodpercig mutatja a beállított hőmérséklet-mértékegységet. A kijelző néhányszor villog, mielőtt visszatér az aktuális hőmérséklet kijelzéséhez.

### 6.2 Energiatakarékosság

- Olyan jól szellőző helyet válasszon ki, amely védve van a közvetlen nap-sugárzástól.
- Hagyja lehűlni a meleg ételeket, mielőtt azokat hűtés céljára a hűtőkészülékbe helyezné.

- Ne nyissa ki a szükségesnél gyakrabban a hűtőkészüléket.
- Ne hagyja nyitva a szükségesnél hosszabb ideig a hűtőkészüléket.
- Ha a hűtő rendelkezik kosárral: Az optimális energiafogyasztás érdekében a kosarat a kiszállítási helyzetbe pozicionálja.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a fedél megfelelően illeszkedik-e.

### 6.3 A hűtőkészülék csatlakoztatása

A hűtőkészülék egyenáramú vagy váltakozó áramú feszültségről üzemeltethető.



#### **FIGYELEM! Károsodás veszélye**

Mielőtt a járműakkumulátort gyorstöltő készülékre csatlakoztatná, váltsza le a hűtőkészüléket és az egyéb fogyasztókat az akkumulátorról.

A túlfeszültség károsíthatja a hűtőkészülék elektronikáját.

Biztonsági okokból a hűtőkészülék egy olyan elektronikus rendszerrel rendelkezik, amely megakadályozza a polaritás felcserélését. Ez védi a hűtőkészüléket a rövidre zárástól, amikor az akkumulátorra csatlakoztatja.

1. Illessze be az egyenáramú csatlakozókábelt az egyenáramú aljzatba, és csatlakoztassa az egyenáramú csatlakozóaljzathoz.
2. Illessze be a váltakozó áramú csatlakozókábelt a váltakozó áramú aljzatba, és csatlakoztassa a váltakozó áramú hálózathoz.
3. Zárja le a nem használt aljzatok fedeleit az aljzatok véletlen megérintésének megelőzése érdekében. Ez megakadályozza azt is, hogy por, víz vagy szennyeződés jusson az aljzatba.

### 6.4 Az akkumulátorfelügyelő használata

A hűtőkészülék olyan többszintű akkumulátorfelügyelővel van ellátva, amely a hűtőkészülék egyenáramú áramforrásra történő csatlakoztatása esetén védi a járműakkumulátort a túlzott lemerüléstől.

Ha a hűtőkészüléket olyankor üzemelteti, amikor a jármű gyújtása ki van kapcsolva, akkor a hűtőkészülék automatikusan kikapcsol, amint a tápfeszültség egy beállítható szint alá csökken. A hűtőkészülék ismét bekapcsol, amint az akkumulátor a feltöltés során eléri az újraindításhoz szükséges feszültséget.



### FIGYELEM! Károsodás veszélye

Az akkumulátorfelügyelő általi kikapcsolás esetén a járműakkumulátor teljes töltése már nem biztosított. Kerülje az ismételt indításokat vagy az áramfogyasztók hosszabb feltöltési fázisok nélküli üzemeltetését. Gondoskodjon a járműakkumulátor újratöltéséről.

„HIGH” üzemmódban az akkumulátorfelügyelő hamarabb jelez, mint „LOW” és „MED” üzemmód esetén (lásd a következő táblázatot).

Akkumulátorfelügyelő üzemmód	LOW	MED	HIGH
Kikapcsolási feszültség 12 V esetén	10,1 V	11,4 V	11,8 V
Visszakapcsolási feszültség 12 V esetén	11,1 V	12,2 V	12,6 V
Kikapcsolási feszültség 24 V esetén	21,5 V	24,1 V	24,6 V
Visszakapcsolási feszültség 24 V esetén	23,0 V	25,3 V	26,2 V

Kövesse az alábbi lépéseket az akkumulátorfelügyelő üzemmódjának kiválasztásához:

1. Kapcsolja be a hűtőkészüléket.
  2. Nyomja meg a „SET” gombot háromszor.
  3. Állítsa be a „+”, illetve „-” gomb segítségével az akkumulátorfelügyelő megfelelő üzemmódját.
- ✓ A kijelző néhány másodpercig a kiválasztott üzemmódot mutatja. A kijelző néhányszor villog, mielőtt visszatér az aktuális hőmérséklet kijelzéséhez.



### MEGJEGYZÉS

Ha a hűtőkészüléket a járműakkumulátorról használja, akkor válassza a „HIGH” akkumulátorfelügyelő üzemmódot. Ha a hűtőkészüléket kiegészítő akkumulátorról használja, akkor elegendő a „LOW” akkumulátorfelügyelő üzemmód.

## 6.5 A hűtőkészülék használata



### FIGYELEM! Károsodás veszélye

A hűtőkészüléket az ábrázolt módon állítsa fel (<Waeco>1. ábra, 3. oldal). Ha más pozícióban üzemelteti, károsodhat a hűtőkészülék.

1. A hűtőkészüléket szilárd aljzatra állítsa.
2. Csatlakoztassa a hűtőkészüléket, lásd: „A hűtőkészülék csatlakoztatása” fejj., 262. oldal.

**FIGYELEM! Túl alacsony hőmérséklet miatti veszély!**

Ügyeljen arra, hogy csak olyan tárgyak, ill. áruk legyenek a hűtőkészülékben, amelyek lehűthetők a kiválasztott hőmérsékletre.

3. Tartsa nyomva az „ON/OFF” gombot egy-két másodpercig.

- ✓ Felgyullad a „POWER” LED.
- ✓ A kijelző bekapcsol és az aktuális hűtési hőmérsékletet mutatja.

**MEGJEGYZÉS**

A megjelenő hőmérsékletérték a beltér közepére vonatkozik. Más helyek hőmérséklete ettől az értéktől eltérhet.

- ✓ A hűtőkészülék megkezdja a belső tér hűtését.

**MEGJEGYZÉS**

Akkumulátorral való üzemeltetés esetén a kijelző automatikusan kikapcsol, ha alacsony az akkumulátor feszültsége. A „POWER” LED narancssárgán villog.

Az élelmiszerpazarlás elkerülése érdekében vegye figyelembe a következőket:

- Tartsa a lehető legalacsonyabb szinten a hőmérséklet ingadozását. A hűtő ajtaját csak addig tartsa nyitva ameddig ez feltétlenül szükséges. Úgy rendezze el az élelmiszert, hogy a levegő jól tudjon áramolni.
- A hőmérsékletet az élelmiszer mennyiségéhez és típusához állítsa be.
- Az élelmiszerek könnyen felvesznek vagy kibocsátanak szagokat vagy ízeket. Az élelmiszereket mindig lefedve vagy zárt edényekben/palackokban tárolja.

## 6.6 A hűtőkészülék fedelének lezárása

1. Emelje fel a reteszt (<Waeco>1. ábra 1, 3. oldal) és zárja le a fedelet.
  2. Oldja ki a reteszt.
- ✓ A retesz hallhatóan rögzül és lezárja a hűtőkészülék fedelét.

## 6.7 A hőmérséklet beállítása

1. Nyomja meg a „SET” gombot egyszer.
  2. Válassza ki a hűtési hőmérsékletet a „+”, illetve „-” gomb segítségével.
- ✓ A kijelző néhány másodpercig mutatja a hűtési hőmérsékletet. A kijelző néhányszor villog, mielőtt visszatér az aktuális hőmérséklet kijelzéséhez.

## 6.8 A hűtőkészülék kikapcsolása

1. Ürítse ki a hűtőkészüléket.
2. Kapcsolja ki a hűtőkészüléket.
3. Húzza ki a csatlakozókábelt.

Ha a hűtőkészüléket hosszabb ideig nem fogja használni:

- Hagyja a fedelet kissé nyitva. Ez megakadályozza a kellemetlen szagok képződését.

## 6.9 A belső világítás használata (csak MCF60 modellek-nél)

1. Győződjön meg arról, hogy a kijelző az aktuális hőmérsékletet mutatja.
  2. Nyomja meg a „-” gombot a belső világítás bekapcsolásához.
  3. Nyomja meg újra a „-” gombot a belső világítás kikapcsolásához.
- ✓ A kijelző bal felső sarkában megjelenő fekete pont (<Waeco>2. ábra 8, 3. oldal) mutatja, hogy a belső világítás be vagy ki van-e kapcsolva.



### MEGJEGYZÉS

A belső világítás 30 perc után automatikusan kikapcsol.

## 6.10 A hűtőkészülék leolvasztása

A levegő nedvességtartalma jeget képezhet a hűtőkészülék belső terében vagy az elpárologatón. Emiatt csökken a hűtési teljesítmény. Ennek elkerülése érdekében olvassza le időben a hűtőkészüléket.



### FIGYELEM! Károsodás veszélye!

Soha ne használjon kemény vagy hegyes végű eszközöket a jég eltávolításához vagy a fagyott tárgyak lazításához.

A hűtőkészülék leolvasztásához a következő módon járjon el:

1. Vegyen ki mindent a hűtőkészülékből.
2. Tárolja azokat adott esetben egy másik hűtőkészülékben, hogy hidegen maradjanak.
3. Kapcsolja ki a hűtőkészüléket.
4. Hagyja nyitva a fedelet.
5. Törölje le a leolvadt vizet.

## 6.11 A biztosíték kicserélése

- ▶ A biztosítékot (8 A 32 V) az ábrán látható módon cserélje ki (<Waeco>4. ábra, 4. oldal).

# 7 Tisztítás és karbantartás



### FIGYELEM! Károsodás veszélye

- Soha ne tisztítsa a hűtőkészüléket csapvíz alatt vagy mosogatóvízben.
- Ne használjon a tisztításhoz dörzsölő hatású tisztítószeret vagy kemény tárgyakat, mert ezek károsíthatják a hűtőkészüléket.

- ▶ Alkalmanként tisztítsa meg a hűtőkészülék belsejét és külsejét nedves kendővel.
- ▶ Biztosítsa, hogy a készülék szellőzőnyílásai por- és szennyeződésmenetek legyenek, így az üzem közben keletkező hő távozhat és a készülék nem károsodik.

## 8 Szavatosság

A termékre a törvény szerinti szavatossági időszak érvényes. Amennyiben a termék meghibásodott, lépjen kapcsolatba a kiskereskedővel, vagy a gyártó helyi képviselőjével (lásd: [dometic.com/dealer](http://dometic.com/dealer)).

A javításhoz, illetve a garancia intézéséhez a következő dokumentumokat kell mellékelnie a termék beküldésekor:

- A számla vásárlási dátummal rendelkező másolatát
- A reklamáció okát vagy a hibát tartalmazó leírást

Vegye figyelembe, hogy az önkezü javítás vagy a nem szakszerű javítás biztonságai következményekkel járhat, és érvénytelenítheti a szavatosságot.

## 9 Hibaelhárítás

Hiba	Lehetséges ok	Megoldási javaslat
A hűtőkészülék nem működik, a „POWER” LED nem világít.	A jármű egyenáramú csatlakozóaljzatában nincs feszültség.	A legtöbb járműben be kell kapcsolni a gyújtást ahhoz, hogy feszültség legyen az egyenáramú csatlakozóaljzatban.
A hűtőkészülék nem hűt (a dugasz be van dugva, a „POWER” LED világít).	A kompresszor meghibásodott.	A javítást csak engedéllyel rendelkező vevőszolgálat végezheti.
A hűtőkészülék nem hűt (a dugasz be van dugva, a „POWER” LED narancssárgán villog, a kijelző ki van kapcsolva).	Túl alacsony a járműakkumulátor feszültsége.	Ellenőrizze és szükség esetén töltsse fel a járműakkumulátort.
Egyenáramú csatlakozóaljzatról való üzemelettetéskor: A gyújtás be van kapcsolva, a hűtőkészülék nem működik és a „POWER” LED nem világít.	Elszennyeződött az egyenáramú csatlakozóaljzat. Emiatt rossz az elektromos érintkezés.	Ha a hűtőkészülék dugasa nagyon felmelegszik az egyenáramú csatlakozóaljzatban, akkor vagy az egyenáramú csatlakozóaljzaton kell megtisztítani, vagy esetleg a dugasz van hibásan összeszerelve.
	Kiégett az egyenáramú dugasz biztosítéka.	Cserélje ki a biztosítékot (8 A) az egyenáramú dugaszban, lásd: „A biztosíték kicserélése” fejezet, 266. oldal.
	Kiégett a jármű biztosítéka.	Cserélje ki a jármű egyenáramú aljzatának biztosítékát (általában 15 A). Vegye figyelembe a jármű kezelési útmutatóját.
A kijelzőn hibaüzenet (pl. „Err1”) jelent meg és a hűtőkészülék nem hűt.	Belső üzemzavar miatt a hűtőkészülék kikapcsolt.	A javítást csak engedéllyel rendelkező vevőszolgálat végezheti.

## 10 Ártalmatlanítás

**Nem cserélhető elemeket, akkumulátorokat vagy fényforrásokat tartalmazó termékek újrahasznosítása**



➤ Ha a termék nem cserélhető elemeket, akkumulátorokat vagy fényforrásokat tartalmaz, azokat nem kell eltávolítani az ártalmatlanítás előtt.



➤ A termék végleges üzemén kívül helyezése esetén tájékozódjon a legközelebbi újrahasznosító központban vagy szakkereskedőjénél a vonatkozó ártalmatlanítási előírásokról.

➤ A termék ingyenesen ártalmatlanítható.

**Csomagolóanyagok újrahasznosítása**










➤ A csomagolóanyagot lehetőleg a megfelelő újrahasznosítható hulladékokhoz tegye.

## 11 Műszaki adatok

	MCF32 AC/DC	MCF40 AC/DC	MCF60 AC/DC
Csatlakozási feszültség:	12/24 V=== 100–240 V~, 50/60 Hz		
Teljesítményfelvétel:	8 A (12 V===) 4 A (24 V===) 2.0 – 1.0 A (100 – 240 V~)		6 A (12 V===) 3 A (24 V===) 1.0 – 0.4 A (100 – 240 V~)
Hűtési teljesítmény:	+20 °C és –10 °C között (+68 °F – +14 °F)		



	MCF32 AC/DC	MCF40 AC/DC	MCF60 AC/DC
Teljes térfogat:	31 l	38 l	58 l
Klímaosztály:	N		
Környezeti hőmérséklet:	+16 °C és +32 °C között		
Hűtőközeg mennyisége:	40 g	42 g	58 g
CO <sub>2</sub> egyenérték:	0,057 t	0,060 t	0,083 t
Üvegház-potenciál (GWP):	1430		
Méret (H x SZ x M):	584 x 365 x 407 mm	584 x 365 x 446 mm	680 x 440 x 470 mm
Súly:	11,4 kg	11,5 kg	18,4 kg
Vizsgálat / tanúsítványok:			
	  	  	



### MEGJEGYZÉS

Ha a környezeti hőmérséklet +32 °C (+90 °F) felett van, a minimum hőmérséklet nem érhető el.

A hűtőkör R134a hűtőközeget tartalmaz.

Ez a termék fluorozott üvegházhatású gázokat tartalmaz.

A hűtőegység hermetikusan le van zárva.